



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ០៧៧ អនក្រ.ជក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការរៀបចំសមាសភាព រចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី ភារកិច្ច និងការប្រព្រឹត្តទៅ
របស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៩៩ អនក្រ-បក ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការរៀបចំ សមាសភាព រចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទីភារកិច្ច និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្មនិងជនបទ
- យោងតាមការងារចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សង្ខេប

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-

អនុក្រឹត្យនេះកំណត់ពីការរៀបចំ សមាសភាព រចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី ភារកិច្ច និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ សរសេរកាត់ជាអក្សរខ្មែរថា កកជ និងជាអក្សរឡាតាំងថា CARD ។

ជំពូកទី ២

សមាសភាព និង រចនាសម្ព័ន្ធរបស់ កកដ

មាត្រា ២.-

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ មានដូចតទៅ :

- | | |
|--|-----------|
| - នាយករដ្ឋមន្ត្រី | ប្រធាន |
| - ឥស្សរជនមួយរូបមានឋានៈស្មើរដ្ឋមន្ត្រី | អនុប្រធាន |
| - អនុប្រធានទី ១ គណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងមហាផ្ទៃ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងសុខាភិបាល | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងធនធានទឹក និង ឧតុនិយម | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងបរិស្ថាន | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងផែនការ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងសាធារណៈការ និង ដឹកជញ្ជូន | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់ | សមាជិក |
| - រដ្ឋមន្ត្រី ឬ តំណាងក្រសួងកិច្ចការនារី | សមាជិក |
| - អគ្គនេសាទសុខាភិបាលធនាគារជាតិ ឬ តំណាង | សមាជិក |
| - ប្រធានធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ឬ តំណាង | សមាជិក |
| - ប្រធានអគ្គមន្ត្រីក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ ឬ តំណាង | សមាជិក |
| - ប្រធានមូលនិធិកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ឬ តំណាង | សមាជិក |
| - អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ | សមាជិក |
| - អគ្គនាយកមូលនិធិសង្គមនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា | សមាជិក |
| - មេបញ្ជាការ-បញ្ជាការដ្ឋានវិស្វកម្មនៃអគ្គបញ្ជាការដ្ឋានកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ | សមាជិក |

មាត្រា ៣.-

ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ មានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិមួយសំរាប់ដឹកនាំ ការងារប្រចាំថ្ងៃ ។ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ កកដ មានសមាសភាពរួម ដូចតទៅ :

ប្រធាន កកជ
អនុប្រធាន កកជ
អគ្គលេខាធិការ កកជ
អគ្គលេខាធិការរង កកជ ។

មាត្រា ៤.-

បង្កើតអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ ដែលស្ថិតនៅក្រោម
ការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់អគ្គលេខាធិការមួយរូប និង មានអគ្គលេខាធិការរងមួយចំនួន ជាជំនួយការ តាមការ ចាំបាច់ ។

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ កកជ មាននាយកដ្ឋានជំនាញចំនួន៧ ដូចខាងក្រោម ៖

- នាយកដ្ឋាន រដ្ឋបាល
- នាយកដ្ឋាន ផ្គត់ផ្គង់ និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- នាយកដ្ឋាន កសិកម្ម រួមមាន៖ ផលិតកម្មស្បៀង ការចិញ្ចឹមសត្វ ជលផល កៅស៊ូ និង ព្រៃឈើ
- នាយកដ្ឋាន អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
- នាយកដ្ឋានធនធានទឹក
- នាយកដ្ឋាន ផែនការ និង សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- នាយកដ្ឋានស្ថិតិ-ទិន្នន័យសន្តិសុខស្បៀងនិងអាហារូបត្ថម្ភ ។

មាត្រា ៥.-

អគ្គលេខាធិការមានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ ។ អគ្គលេខាធិការរងមានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ។

មាត្រា ៦.-

នាយកដ្ឋាននីមួយៗ ដឹកនាំដោយប្រធានមួយរូប ហើយមានអនុប្រធាន និង ការិយាល័យចំណុះ
មួយចំនួន តាមការចាំបាច់ ។

ជំពូកទី ៣

តួនាទី និង ភារកិច្ចរបស់ កកជ

មាត្រា ៧.-

ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទមានតួនាទីជាគណៈបញ្ជាការឯកភាពមួយជំនួយការ
អោយរាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងវិស័យស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ ដោយសហការគ្នាយ៉ាងជិតស្និទ្ធ និង ធ្វើការ
សម្របសម្រួលការងារជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេសជាមួយក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
ក្រសួង កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ក្រសួងធនធានទឹក និង ឧតុនិយម ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ក្រសួង

សាធារណៈការ និង ដឹកជញ្ជូន ដើម្បីអនុវត្តអោយស៊ីសង្វាក់ប្រទាក់ក្រឡាគ្នា និង មានប្រសិទ្ធភាព ព្រមទាំងមានសិទ្ធិសម្រេចអំពីមធ្យោបាយ សម្ភារៈទុន និង ការងារផ្សេងៗទៀតដែលជួយអោយសម្រេចរាល់ភារកិច្ចដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៨ ។

មាត្រា ៨.-

- ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ មានភារកិច្ចដូចខាងក្រោម ៖
- ទទួលបន្ទុកចាត់ចែងតាមដាន និងផ្តល់យោបល់លើការអនុវត្តនូវកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ដូចជា កម្មវិធីជាតិ នីតិសម្បទា អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ការស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ សំដៅប្រែក្លាយវិស័យកសិកម្មដែលមានទម្លាប់ធ្វើ សម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ខ្លួនឯង អោយទៅជាការផលិតសម្រាប់នាំចេញ ព្រមទាំងកាត់បន្ថយជាជំហានៗនូវ តម្លាតរវាង ជនបទ និង ទីក្រុង
 - កំណត់កត្តាគន្លឹះទាំងឡាយដែលបំរើអោយការស្តារ និង អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ
 - កំណត់អាទិភាព និង កម្មវិធីនយោបាយក្នុងការស្តារ និង អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ អោយសមស្របតាមគោលនយោបាយនៃរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ត្រួតពិនិត្យ និង តាមដានរាល់ការអនុវត្តគម្រោងនានាទាក់ទងនឹងវិស័យសន្តិសុខស្បៀង អាហារូបត្ថម្ភ និង អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ របស់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារ និងធ្វើរាយការណ៍ ជូនរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ចលនា និង សម្របសម្រួលអោយមានការចូលរួមយ៉ាងកុះករពីប្រជាពលរដ្ឋ ជាពិសេសក្រុមហ៊ុនឯកជន សហគមន៍ជនបទ អង្គការអន្តរជាតិ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន ខេត្តក្រុង ដើម្បីបង្កនូវភាពងាយស្រួល និង ភាពសហការគ្នាក្នុងការស្តារ និង អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ ដើម្បីធានាសន្តិសុខស្បៀងនិងអាហារូបត្ថម្ភ សំដៅកាត់បន្ថយ ភាពក្រីក្រនៅជនបទ
 - ពិនិត្យផ្តល់យោបល់លើសំណើដែលបានស្នើសុំពីក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គការដែលធ្វើការពាក់ព័ន្ធដល់ការស្តារ និង អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្មនិងជនបទ ហើយរាយការណ៍ និងសុំយោបល់ពីរាជរដ្ឋាភិបាល លើបញ្ហាសំខាន់ៗ ដែលស្ថិតក្នុងសមត្ថកិច្ចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។

ជំពូកទី ៤
ដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ កកជ

មាត្រា ៩.-

- ប្រធាន កកជ មានតួនាទី និង ភារកិច្ចដូចតទៅ ៖
- ទទួលខុសត្រូវលើការងាររបស់ កកជ
 - ធ្វើជាអធិបតីក្នុងអង្គប្រជុំរបស់ កកជ និង អង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ

- ដឹកនាំពិភាក្សា និង បូកសរុបមតិសម្រេចរបស់អង្គប្រជុំពេញអង្គ កកជ និង អង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិរបស់ កកជ
- កោះប្រជុំសាមញ្ញ ឬ ក្នុងករណីចាំបាច់ប្រជុំវិសាមញ្ញនៃអង្គប្រជុំ កកជ និង អង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ ។

មាត្រា ១០.-

អនុប្រធាន កកជ មានតួនាទី និង ភារកិច្ចដូចតទៅ ៖

- ទទួលខុសត្រូវជាទូទៅលើការងារ កកជ ក្នុងករណីប្រធានអវត្តមាន
- ទទួលខុសត្រូវក្នុងការដឹកនាំ និង គ្រប់គ្រងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ កកជ
- ធ្វើជាអធិបតីនៃអង្គប្រជុំ កកជ និង អង្គប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ និង ចុះហត្ថលេខាលើកំណត់ហេតុ និង សេចក្តីជូនដំណឹងនៃអង្គប្រជុំរបស់ កកជ
- ទទួលបន្ទុកការងារសម្របសម្រួលអន្តរក្រសួងរវាង កកជ ជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន នៃរាជរដ្ឋាភិបាល
- ទទួលបន្ទុកទំនាក់ទំនងជាមួយភាគីបរទេស ដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការងារស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យ កសិកម្ម និង ជនបទ ។

មាត្រា ១១.-

អគ្គលេខាធិការ កកជ មានតួនាទី និង ភារកិច្ចដូចតទៅ ៖

- ទទួលបន្ទុកចាត់ចែងគ្រប់គ្រងការងាររបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ កកជ
- រៀបចំកម្មវិធីរបស់ កកជ និង រៀបចំរបៀបវារៈ និង សំណុំឯកសារផ្សេងៗសំរាប់អង្គប្រជុំរបស់ កកជ និង អង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ
- រៀបចំកំណត់ហេតុ សេចក្តីជូនដំណឹងអង្គប្រជុំនៃ កកជ និង អង្គប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ ដើម្បីដាក់ជូនអនុប្រធាន កកជ ចុះហត្ថលេខា
- រៀបចំរបាយការណ៍ កកជ ប្រចាំត្រីមាស ប្រចាំឆមាស ឬ ប្រចាំឆ្នាំ
- រៀបចំប្រកាសព័ត៌មានរបស់ កកជ
- ចូលរួមប្រជុំ កកជ និង អង្គប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ
- បំពេញការងារផ្សេងៗទៀតដែលប្រធាន និង អនុប្រធាន កកជ ប្រគល់អោយ ។

មាត្រា ១២.-

អគ្គលេខាធិការរងនីមួយៗ បំពេញកិច្ចការ ភារកិច្ច តាមការប្រគល់ជូនរបស់អគ្គលេខាធិការ ។

មាត្រា ១៣.-

សមាជិក កកជ មានតួនាទី និង ភារកិច្ចដូចតទៅ ៖

- ចូលរួមប្រជុំសាមញ្ញ និង វិសាមញ្ញនៃអង្គប្រជុំរបស់ កកជ ដើម្បីពិនិត្យសម្រេចរាល់សំណើរបស់ ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធដល់ការស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ
- សមាជិកដែលជាប្រធានស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធដល់ការស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ មានភារកិច្ចលើកកម្ពស់វិធីនយោបាយ របាយការណ៍ វិធានការ សំណើផ្សេងៗមក កកជ ដើម្បីពិនិត្យសម្រេច
- ពិនិត្យសម្រេចលើរបាយការណ៍របស់ កកជ ប្រចាំត្រីមាស ប្រចាំឆមាស ឬ ប្រចាំឆ្នាំ ។

មាត្រា ១៤._

កកជ ត្រូវកោះប្រជុំសាមញ្ញយ៉ាងតិច បីខែម្តង ។

មាត្រា ១៥._

គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ កកជ ត្រូវកោះប្រជុំសាមញ្ញពីរដងក្នុងម្ភៃម្ភៃម្ភៃ ។

មាត្រា ១៦._

កកជ មានសិទ្ធិអញ្ជើញប្រធានស្ថាប័ន ឬ តំណាងស្ថាប័ន ឬ ទីប្រឹក្សាតាមការចាំបាច់ ដើម្បីចូលរួម ប្រជុំ កកជ ឬ ប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ កកជ ។

មាត្រា ១៧._

អនុប្រធាន កកជ អាចចូលរួមប្រជុំពេញអង្គគណៈរដ្ឋមន្ត្រីតាមការអញ្ជើញរបស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១៨._

រាល់សកម្មភាពរដ្ឋបាល ថវិកាចំណាយរបស់ កកជ ប្រាក់បៀវត្ស និង ប្រាក់បំណាច់ផ្សេងៗរបស់ មន្ត្រីរាជការជាបន្តបន្ទាប់របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១៩._

ការប្រព្រឹត្តិទៅនៃអង្គប្រជុំរបស់ កកជ អង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃអត្ថលេខាធិការដ្ឋាន កកជ ត្រូវកំណត់ក្នុងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ កកជ ។

មាត្រា ២០._

កកជ ប្រើត្រាដោយឡែករបស់ខ្លួន ។

ជំពូកទី៥
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ២១.-

ការរៀបចំសមាសភាព រចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី ភារកិច្ច និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តារ-
អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ដែលកំណត់ដោយអនុក្រឹត្យលេខ៩៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០១
ស្តីពីការរៀបចំសមាសភាព រចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី ភារកិច្ច និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យ
កសិកម្ម និងជនបទ ត្រូវកែសម្រួលស្របតាមខ្លឹមសារនៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ២២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ២៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ
គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ២
ត្រូវអនុវត្តខ្លឹមសារនៃ អនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៤



បានយកសេចក្តីជំរាបជូន
សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី សូមហត្ថលេខា

នេសាទ្រី

នាង សេងហ្វា

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ដូចមាត្រា ២៣
- រាជកិច្ច
- កាលប្បវត្តិ-ឯកសារ

ឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧ រក្សាស្រាប់ ស្តីពីការរៀបចំសមាសភាព របស់សម្ព័ន្ធនៃ អនុក្រឹត្យ កាតិកា និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រុមប្រឹក្សាស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍សំយកសិកម្ម និង ជនបទ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២

ಪ್ರವಾಸಿಗಳಿಗೆ ಸ್ಥಾನಮಾನವು ಒಂದೇ ಆಗಿರುತ್ತದೆ.

